



Panel Henwyn Tyller hag Arwodhyow Place-name and Signage Panel

Dydh / Date: Dy'Gwener 19ves a vis Gwynngala, 2025

Le / Venue: Friday 19th September, 2025

Rol Negys ~ Agenda

- 1. Diharasow / Apologies**
- 2. Kovnotyansow / Minutes**
- 3. Materow ow sordya / Matters arising**
- 4. Materow Ughella / Strategic Issues**
- 5. Arwodhyow yn stretow / Street signs**
- 6. Henwyn tyller / Place Names**
 - Bodmin names
- 7. Negys aral / Any Other Business**
- 8. Dydh an kuntelles nessa / Date of Next Meeting – 17/10/25**

Paperow a vern / Background papers

- Kovnotyansow kuntelles a veu synsys 15/08/2025 / Minutes of the meeting held 15/08/2025 – Previously circulated
- Outstanding Street names
- Bodmin names

Ober A-dheu / Future Work

- Penwith Place Names
- Finish Parishes
- Intermediate Names



Panel Henwyn Tyller hag Arwodhyow Place-name and Signage Panel

Kovnotyansow an kuntelles synsys: Dy'Gwener 19 mis Gwynngala 2025

Draft Minutes of the meeting held: Friday 19 September 2025

Attendees: J Edmondson; K George; J Gillingham; L Jenkin; T Moyle

In attendance: J Cunio; S Rogerson

#	Item	Action
1	Diharesow / Apologies C Lake	
2	Kovnotyansow / Minutes Minutes of the meeting dated 15 August 2025 were read and agreed as correct.	
3	Materow ow sordya / Matters arising None	
4	Materow ughella / Strategic issues None	
5	Arwodhow yn stretow / Street signs Clover Walk, Saltash = Kerdhva Vellyon Tregembo Lane, Ashton = Bownder Dredigemper This street is based on a local shop name, believed to come from the family name of the same spelling. This was standardised as the placename <i>Tredigemper</i> . Longlands Field, East Taphouse = Tir Hirlen	
6	Henwyn tyller / Placenames Northcott Mouth, Poughill = Ben Bosnorth	

#	Item	Action
---	------	--------

Discussed *porth* and *ben* as possible translations for 'mouth' at this location.

Bodmin names

Barn Park = **Park Skiber**

Beacon Hill = **Tansys Bosvena**

Berrycoombe = **Kommgreun**

Berry Hill = **Mena an Din**

Berry Tower = **Tour an Din**

Bodmin = **Bosvena**

Panel agreed to amend the listed definition of *mena* from obscure to 'hill-slope'.

Fowey Moor = **Hal Fowi**

Recorded as Fawymore 1274. This refers to a specific area of what is now Bodmin Moor.

Bore Street = DEFERRED

Castle Street = DEFERRED

Coldharbour = **Harberyeyn**

From Anglo-Saxon meaning 'cold refuge'; a sheltered place devoid of luxuries such as food or fire.

Cooksland = **Tircock**

Both spellings of the family name—'Cock' and 'Cook'—are recorded in the parish.

Cottles = DEFERRED

Culverhouse Park = DEFERRED

Dragon Pit = **Poll Dragon**

Fletchersbridge = **Ponsfletcher**

Also recorded as Carburra Bridge (1672, 1715) and Carburrow Bridge (1777). In 1672, the named tenant was "Herculus Fletcher". This earlier name is believed to link to Carburrow in

#	Item	Action
----------	-------------	---------------

Warleggan (SX151706).

In a lease dated 29 September 1734 (Kresen Kernow ref: CL/1/54/7) it was described as "*Land near Carrburra Bridge [Fletchers Bridge], Cardinham, Cornwall. Part of Cabilla Manor.*"

Fore Street, Bodmin = DEFERRED

St Lawrence = S. Laurens

St Lawrence Domesday spelling lan laram 1086. The leper hospital was also recorded as St Lawrence de Ponteboy. From French *pont en bois* 'wooden bridge'.

Lidcutt (Bodmin) = **Loskoos**

Recorded as Luttecot 1327. Lidcutt Wood (Cardinham) was previously agreed as *Looskos*. This was revised based on old forms showing an unstressed first syllable and a stressed second syllable.

The related names in both Bodmin and Cardinham show the same stress and were therefore amended as *Loskoos*.

Lidcutt (Cardinham) = **Loskoos**

Lidcutt Wood (Cardinham) = **Loskoos**

Modern names

A version of the personal name Margaret. Due to various spellings found in Cornwall, Marget was selected as the standard version.

Higher Margate Farm (SX086665) = **Trevarget Wartha**

Previously recorded as "Margate" (Epoch 1 OS). Margate 1881.

Little Margate Farm = **Trevarget Woless**

Margate Bridge (SX100663) = **Pons Marget**

Margate Lane, Bodmin = **Bownder Varget**

Margate Wood = **Koos Marget**

Moorgate, Bodmin = **Marget**

#	Item	Action
---	------	--------

Previously recorded as "Higher Margate" (Epoch 1 OS).

Newton's Margate (SX084668) = **Marget Trenowyd**

This settlement no longer exists.

New Street = DEFERRED

Newnham = DEFERRED

Pool Street = DEFERRED

Potram = DEFERRED

First recorded as Potelam 1288.

Similarly spelled English settlement names include Potcote (Northamptonshire) and Potlock (Derbyshire). "The first el. Is OE *pott* 'pot', very likely in a transferred sense such as 'hole, pit'". Source: Ekwall, *The Concise Oxford Dictionary of English Place Names*, p.354.

If the <l> in 1288 is to be trusted, the second element may be Old English *lām* 'clay, loam'. Perhaps in reference to a nearby quarry or extraction site.

7 Negys aral / Any other business

None

8 Dydh an kuntelles nesa / Date of next meeting

Friday 17 October 2025, 10–12.30pm; Microsoft Teams meeting